18 | Makazi mapya | Anders als zu Hause

Selma anafurahi kwamba yeye na familia yake wanaweza kubakia Ujerumani. Lakini pia ana hamu na nchi yake. Analinganisha nchi hizi mbili na anamuambia Lisa mambo yote ambayo ni tofauti na Syria akilinganisha na Ujerumani.

Maandishi

LISA:
Was denkst du, Selma?

SELMA:
Ich weiß es nicht. **Eigentlich** muss ich glücklich sein. Wir können jetzt in Deutschland bleiben, aber ...

LISA:
Das ist nicht deine Heimat.

SELMA:
Doch. Es ist eine andere ... eine neue Heimat. Ich finde Deutschland schön.

LISA:
Aber Deutschland ist **anders** als die alte Heimat, als Syrien, oder?

SELMA:
Ja. Das Essen ist anders, das Wetter, die Sprache. Und die Menschen auch. Alles ist anders.

LISA:
Habt ihr in Syrien denn auch Frühling, Sommer, Herbst und Winter wie in Deutschland?

SELMA:
Ja, wir haben auch Jahreszeiten. Aber im Winter ist es nicht so kalt.

LISA:
Und das Essen?

SELMA:
Wir essen viel Fleisch. Bei uns gibt es nicht viele Vegetarier. Aber vor allem gibt es in Syrien nicht so viele **Regeln** wie in Deutschland. Und es gibt viel mehr Leben auf der Straße, besonders am Abend. Die Läden sind länger geöffnet, die Menschen sind draußen. Alles ist ein bisschen **spontaner** und **lockerer**. Ja, eigentlich ist fast alles anders. Aber ich finde, die Menschen hier in Deutschland sind genauso nett wie die Menschen in Syrien.

Msamiati (kutoka kwenye maandishi na somo)

anders – Tofauti

an etwas/jemanden denken – Kumfikiria mtu au jambo
denkt, dachte, hat gedacht

eigentlich – Kwa kweli

einfach – Rahisi
einfacher, am einfachsten

funktionieren – Kufanya kazi
funktioniert, funktionierte, hat funktioniert

hilfsbereit – Mwenye kupenda kusaidia
hilfsbereiter, am hilfsbereitesten

irgendwann – Wakati fulani

locker – Mtu asiye na wasi wasi
lockerer, am lockersten

die Regel, die Regeln – Kanuni

sicher – Salama
sicherer, am sichersten

spontan – Bila kupanga mapema
spontaner, am spontansten